FAGOR
Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

N°.albarán / Del.Note Nb: 80455034 2000
Fecha Exp / Del. Date: 22.03.2019
Fecha rec / Rec date:

Proveedor / Supplier
Código / Code: 91000014
Dirección / Address: Polígono Kataide
Poblacion / City: Mondragon 20500
País / Country: España

Transportista/Carrier Transport number: 258155
Razón social / Short name:
Matrícula / Plate Nb: EM863DE
Remolque / Remoc.plate: AF73436
Unidad transporte / Del Unit.: Transp. ind.p. carr.

Destino / To
Cliente / Customer: Magna PT S.p.A.
Direccion / Del.address: Via dei Ciclamini, 4
Modugno Bari 70026
Italia
Planta / Center:
Puerta de descarga / Unloading point:
Puesto de consumo / Point of consumption: 14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity Enviada Delivered	Recibida Received	+ -	Unidad Unit	Embalaje Package Referencia Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/box	N°. Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
2510310463	CM 2510310463	350			PZA	TBA-501494	014	14488370/14488383	25	550003986501		
						TBA-501711	084					

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 350
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 14
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 01/09/2018
Firma

180228452
500PA-5364
24253

Peso neto total / Total net weight: 2.747,500
Peso bruto total / Total brut weight: 3.646,300
N° total de palets o contenedores / Total Nb.of palets or containers: 014

Observaciones / Comments:

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado,para su correcta gestión ambiental,será el poseedor final.
Responsability for the correct enviromental managment of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier	Conforme / Assigned Recepcion / Receiver	Almacen /Warehouse	Transportista / Carrier
SIGNED BY RUMAN MARTICORENA Fagor Ederlan S. Coop.			

☐ A RELLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

2 Esemplare per il destinatario
Exemplaire pour destinataire
Copy for consignee
Exemplar für empfänger

Codice trasportatore / Code trasporteur / Code of carrier / Code Frachtführer N.

LETTERA DI VETTURA INTERNAZIONALE
LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE
FRACHTBRIEF - TRANSPORTDOKUMENT

N. 3352

Questo trasporto è sottomesso, nonostante qualunque clausola contraria alla convenzione relativa al contratto di trasporto internazionale di merci su strada (CMR).

Ce transport est soumis nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises parroute (CMR)

Diese Beforderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens uber Beforderungsvertrag im internationalen Strassengutervkehr (CMR).

1 Mittente (cognome, nome, stato)
Expéditeur (nom, adresse, pays)
Absender (name, anschrift, land)

Fagor Ederlan Koop.E.
Torrebaso Pasealekua, 7
20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa)
NIF. ESF-20025292

ORARIO ARRIVO _____ ORARIO PARTENZA _____

2 Destinatario (cognome, nome, stato)
Destinataire (nom, adresse, pays)
Empfänger (name, anschrift, land)

ITALIA
Hagn. PT. SPA.
Modugno BARI 70026

ORARIO ARRIVO _____ ORARIO PARTENZA _____

16 Pierri Trasporti S.n.c. di Pierri Luigi & Giovanni
Via Delle Industrie, 19 - 84084 FISCIANO (SA) Italy
tel. 089.821622 fax 089.825582
info@pierritrasporti.it - www.pierritrasporti.it
ALBO N. SA7107508K C.Fisc./P. I. IT0297843 0656
Iscr. Albo Gest. Amb. nr. NA 07485

3 Luogo previsto per la consegna della merce (località, stato)
Lieu prévu pour la livraison de la machandise (lieu, pays)
Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)

ITALIA
MODUGNO (BA) I

17 Trasportatori successivi (cognome, nome, indirizzo, stato)
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)
Nachfolgende Frachfuhrer (name, anschrift, land)

19003046

4 Luogo data della presa in carico della merce
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)
Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)

Arnuate E 22.03.19

18 Riserve ed osservazioni del trasportatore
Réserves et observations du transporteur
Vorbehalte und Bemerkungen der Frachfürher

5 Documenti allegati
Documents annexés
Beigefügte Dokumente

Abb: 9015 036, 35, 34

6 Contrassegni e numeri Marques et numéros Kennzeichen und Nummem	7 Numero dei colli Nombres des colis Anzahl der Packstücke	8 Imballaggio Mode D'emballage Art de Verpackung	9 Denominazione corrente della merce Nature de la marchandise Bezeichnung des Gutes	10 N. di Statistica No statique Statistiknummer	11 Peso lordo kg. Poids brut. kg Bruttogewicht in kg.	12 Volume m3 Cubage m3 Umfang in m3
ORD. 80455034- " 80455035- " 80455036-					12755.	
	40	Cart.	Pieces		Auto	

Classe / Classe/Class | Cifra / Chiffre/Number | Lettera / Lettre/Buchstabe | (ADR*)

13 Istruzioni del mittente
Instructions de l'expediteur
Anweisungen des Absenders

19 Convenzioni particolari
Conventions particulières
Besondere Vereinbarungen

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
01 APR 2019

LO STIVAGGIO DELLE MERCI E' A CURA DEL MITTENTE
IL VETTORE NON E' RESPONSABILE DEI DANNI DERIVANTI DA CATTIVO STIVAGGIO O CADENTE IMBALLAGGIO (Art. 17 C.M.R.)

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

20 Da pagare per / A payer par / Zu Zahlen vom:	Mittente / Expéditeur / Absender	Valuta / Monnaie / Währung	Destinatario / Destinataire / Empfänger
Prezzo trasporto / Prix transport / Fracht:			
Abbonamento / Reduction / Ermäßingungen: -			
Saldo / Solde / Zwischensumme:			
Maggiorazioni / Suppléments / Zuschlage:			
Supplementi / Charges / Nebengebühren: +			
Totale / Totale / Gesamtsumme:			

14 Istruzioni per il pagamento del nolo
Prescriptions d'affranchissement
Franchtzahlungsanweisungen

☐ Franco / Franco / Frei ☐ Assegnato / Non franco / Unfrei

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

21 Compilato a / Etablie à / Ausgefertight in Arnuate il / le / am 22.03. 20 19

15 Rimborso/Reimboursement/Rückerstattung

22 BY ROMAN MARTICORENA
R.M. Fagor Ederlan S. Coop
Firma e timbro del mittente
Signature et timbro dell'expediteur

23 Pierri Trasporti
Targa motrice / Numero d'immatricolation de la motrice / Nummernschild der Kraftmaschine: DM 863 DE
Targa rimorchio / Tractor number plate / Nummernschild des Anhänger: AF 73436

24 Merce ricevuta / Marchandises reçues / Gut empfangen
Luogo / Lieu / Ort
Il / le / am 01 APR 2019
"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"
Firma e timbro del destinatario
Signature et timbre de destinatario
Unterschrift und Stempel des Empfängers

I numeri dall'1 al 15 compreso devono essere compilati sotto la responsabilità del mittente, oltre ai numeri 19-21-22. - Le parti tracciate in grassetto devono essere compilate dal trasportatore.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur 1-15 y compris et Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders 1-15 einschliesslich 19+21+22 Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen von Frachtführer ausgefüllt werden.

(*) Per le merci pericolose indicare oltre la denominazione corrente, la classe, la cifra e se del caso la lettera.
En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre: la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre.
Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe.

del IRU Genève